



Ginkgo biloba Extract, heptaminol and troxerutin

PHARMACEUTICAL FORM AND PRESENTATION

Capsule. Box of 30 blistered capsules.

COMPOSITION PER CAPSULE

Standardized Ginkgo biloba Extract containing 24 % of Ginkgo
Glycosides and 6 % of Ginkgolides - bilobalide 14mg
Heptaminol (INN) hydrochloride 300mg
Troxerutin (INN) 300mg

Excipients: q.s. for one capsule of 0.625 g.

Source of gelatin: bovine origin.

PHARMACOLOGICAL PROPERTIES

Venotonic and vasculoprotector. Ginkor Fort increases venous tonicity, vessel resistance and decreases their permeability.

These effects are accompanied by a local inhibitory activity against several pain-inducing mediators (histamine, bradykinin, serotonin), lysosomal enzymes and free radicals, which are capable of inducing inflammatory processes and degradation of collagen fibres.

Ginkor Fort promotes venous return to the right side of the heart due to heptaminol hydrochloride in the formula.

THERAPEUTIC INDICATIONS

This drug is indicated in:

- Treatment of functional signs related to the acute haemorrhoidal attack.
- Treatment of symptoms related to the venolymphatic insufficiency (heavy legs, oedema, pain, restless legs).

In all cases, you must strictly follow your doctor's prescription or your pharmacist's advice.

DOSAGE AND ADMINISTRATION

Haemorrhoidal attack:

Loading treatment: 3 to 4 capsules per day for 7 days, at mealtimes.

Venolymphatic insufficiency:

2 capsules per day (one in the morning and one in the evening).

CONTRAINDICATIONS

- Hypersensitivity to the active substance or one of the excipients
- Due to presence of heptaminol: hyperthyroidism, associated use with MAOIs due to the risk of hypertension

SPECIAL WARNINGS AND PRECAUTIONS FOR USE

- Arterial pressure must be monitored closely at the start of treatment in subjects suffering from severe arterial hypertension, due to the presence of heptaminol
- Acute haemorrhoids: administration of the product does not obviate the need for specific treatment of other anal diseases. The treatment must be short term only. If the symptoms do not improve quickly, a proctological examination must be carried out and the treatment must be reviewed
- Venolymphatic insufficiency: this medicinal product is most effective when combined with a healthy lifestyle:
 - o Avoid exposure to the sun and heat, standing for long periods, overweight
 - o Taking long walks and wearing suitable compression stockings promote venous circulation

- Sportsmen are advised that this medicinal product contains an active substance (heptaminol) ^① that may result in a positive doping test.

INTERACTIONS WITH OTHER MEDICAMENTS AND OTHER FORMS OF INTERACTION

+ Simultaneous administration with MAOIs contraindicated.

Risk of hypertensive episode due to the presence of heptaminol

PREGNANCY AND LACTATION

Pregnancy: Testing on animals has revealed no teratogenic effects. In humans, owing to the lack of studies in first trimester of pregnancy, the risk is unknown. However no particular malformation effects have been reported to date.

Breast-feeding: No data exist on the excretion in breast milk, and therefore the use of this medicinal product is not recommended while breast-feeding.

UNDESIRABLE EFFECTS

Tolerance data gathered during clinical trials (approximately 15,000 patients) and post-marketing monitoring indicate that the undesirable effects are generally non-serious and very rare.

Gastrointestinal disorders

Very rare: upper abdominal pain, epigastric discomfort, nausea, diarrhoea.

Nervous system disorders

Very rare: headache.

Skin and subcutaneous tissue disorders

Very rare: urticarial, pruritus, rash, allergic dermatitis (eczematoid dermatitis)

OVERDOSAGE

In case of drug overdosage, hospitalization of the patient is advised for careful surveillance of blood pressure and heart rate.

LIST OF EXCIPIENTS

Magnesium stearate, Silicic acid

Capsule shell is composed of:

- Head: yellow iron oxide(E172), indigotin, titanium dioxide (E171), gelatine.
- Body: yellow iron oxide(E172), titanium dioxide (E171), gelatine.

STORAGE CONDITIONS AND SHELF LIFE

To be stored in a dry place below 30°C.

Do not exceed the expiry date plainly indicated on the outer-pack.

Keep out of reach of children.

Date of Revision

Aug 2017

IMPORTER

Pacific Healthcare (Thailand) Co., Ltd., Bangkok
1011 Supalai Grand Tower, Room no.01, 29th Floor
Rama III Road, Chongnonsee, Yannawa,
Bangkok 10120 THAILAND

Further information can be obtained from your doctor or pharmacist.

French Marketing Authorization: 330 432.1 Country of origin: France

Laboratoires Tonipharm- 3 rue des quatre cheminées

92100 Boulogne-Billancourt

Manufacturer: Beaufour IPSEN Industrie - rue Etie Virton - 28100 Dreux - FRANCE

LABORATOIRES
TONIPHARM



銀杏葉萃取物，庚氨基醇，三羥乙基萜香素

劑型及包裝：

每盒30粒膠囊，鋁膜包裝。

成份：

銀杏葉標準化萃取物含有24%的銀杏糖甙

和6%的銀杏苦內脂-白果內脂.....14毫克

鹽酸庚氨基醇 (INN).....300毫克

三羥乙基萜香素 (INN).....300毫克

賦形劑：適量。每粒膠囊重625毫克。

明膠來源：牛

藥理特性：

強健靜脈，保護血管。Ginkor Fort®可增強靜脈的張力和毛細血管的抵抗力，從而減少其滲透性。對於引起腫疼之介質(組胺、緩激肽、血清素)，溶解酶和游離基引起之發炎和纖維蛋白原之退化有局部的抑壓作用。Ginkor Fort®內含鹽酸庚氨基醇成份，可促進靜脈血液回流右心房。

適應症：

治療與急性痔瘡有關的病症。

治療有關靜脈及淋巴功能不足的症狀(腿部沉重無力浮腫、疼痛、小腿麻痛感)。

在任何情況下，諸遵守醫生的指示或藥劑師的建議。

劑量及用法：

一用於痔瘡：

負荷劑量：每天3至4粒，共7天，在進餐時服用。

一用於靜脈及淋巴回流不足：每日2粒(早晚各一粒)。

禁忌症：

這是指相對於於甲状腺機能亢進，伴有單氧化酶抑制因素的病歷(有高血壓危險)。

警告：

運動員切記：此藥品含有庚氨基醇，可能導致興奮劑測試呈陽性。

注意事項：

本藥品含有庚胺醇，建議所有高血壓患者在治療初期檢測血壓。

對冠心病或心素紊亂的病人避免使用(因庚胺醇的存在)。

由於不知道是否在人乳中分泌Ginkor，所以避免對哺乳期婦女使用。

如有疑問，盡快詢問醫師或藥劑師。

藥物過量：

如果服用過量，應將病者送醫院，進行血壓和心率檢查。

用於孕婦之安全性：

在動物試驗中，沒有發現畸胎現象。到目前為止，在人的應用上亦無任何畸胎形成的報告。

藥物相互反映：

應避免此藥品和單氧化酶抑制劑的同時服用。

副作用：無

儲存方法和有效期：

儲存在攝氏30度以下的乾燥處。

請勿超過包裝盒上標明的失效日期。

放置在兒童觸摸不到的地方。

若需要詳細的資料，請向醫師或藥劑師查詢。

法國投於市場許可證號：330 432.1.

原生產國：法國

Laboratoires Tonipharm - 3 rue des quatre cheminées
92100 Boulogne-Billancourt
製造廠的名稱和地址：Beaufour IPSEN Industrie - rue Ethe Virton
28100 Dreux - FRANCE (法國)

LABORATOIRES
TONIPHARM

②



GINKOR FORT®

จิงกอร์ ฟอर्ट

สารสกัด Ginkgo biloba, Heptaminol และ Troxerutin

รูปแบบ และขนาดบรรจุ

แคปซูล บรรจุในแผงแบบดีสเคอร์ บรรจุในกล่องๆ ละ 30 แคปซูล

ส่วนประกอบ

สารสกัดมาตรฐาน Ginkgo biloba ประกอบด้วย

24% Ginkgo Glycosides และ 6% Ginkgolides - bilobalide 0.014 g.

Heptaminol (INN) hydrochloride 0.300 g.

Troxerutin (INN) 0.300 g.

สารประกอบอื่นๆ เพื่อให้อำนาจ 1 แคปซูลมีน้ำหนักเป็น 0.625 g.

แหล่งกำเนิดของเจลาติน : วัว

คุณสมบัติทางเภสัชวิทยา

จิงกอร์ ฟอर्ट จะเพิ่มความตึง (กำลัง) ของเส้นเลือดดำ เพิ่มแรงต้านทานของเส้นเลือด และลดการซึมผ่านของสารที่บริเวณเส้นเลือดดำ ผลเหล่านี้จะร่วมกับผลยับยั้งเฉพาะที่ต่อสารตัวกลางที่ทำให้เกิดการปวด (histamine, bradykinin, serotonin) ต่อเมทซ์ของ lysosome และต่อ free radicals ที่ทำให้เกิดความการอักเสบและการเสื่อมสลายของ collagen fibers จึงก่อ ฟอर्ट จะช่วยให้อัตราการไหลเวียนของเลือดดีขึ้นเข้าสู่หัวใจและขาส่วนล่าง เนื่องจากสาร Heptaminol hydrochloride ในสูตร เนื่องจากมีสาร heptaminol ก่อนการรักษาควรวัดความดันโลหิตในคนไข้ที่มีความดันโลหิตสูงทุกคน และควรใช้ยาเมื่อได้รับคำแนะนำจากแพทย์หรือเภสัชกรเท่านั้น

ข้อบ่งใช้

บรรเทาอาการของโรคหลอดเลือดหัวใจ

บรรเทาอาการที่เกิดจากการไหลเวียนของน้ำเหลืองไม่เพียงพอ (ขาหนัก, บวม, ปวด, เมื่อยลำเท้า)

ผู้ป่วยทุกรายต้องปฏิบัติตามคำแนะนำของแพทย์หรือเภสัชกรอย่างเคร่งครัด

ขนาดยาที่ใช้

โรคหลอดเลือดหัวใจ: ขนาดรักษาเมื่อมีอาการมาก - ครั้งละ 1 แคปซูล วันละ 3 - 4 ครั้ง ในเวลาอาหาร เป็นเวลา 7 วัน

การไหลเวียนของเลือด และน้ำเหลืองไม่เพียงพอ : ครั้งละ 1 แคปซูล วันละ 2 ครั้ง หลังอาหารเช้า และเย็น

ข้อห้ามใช้

ในคนไข้ Hyperthyroid และในคนไข้ที่ใช้ยาในกลุ่ม MAOI (Monoaminoxidase inhibitors)

อาจทำให้เกิดอาการมีความดันโลหิตสูง

คำเตือน

สำหรับนักกีฬา : เนื่องจากยานี้มีตัวยา heptaminol

อาจทำให้เกิดผลบวกได้เมื่อมีการทดสอบการเสริมสมรรถภาพของร่างกาย (Doping Tests)

ข้อควรระวัง

เนื่องจากยานี้มีตัวยา heptaminol ผู้ป่วยความดันโลหิตสูงทุกราย ควรวัดความดันโลหิตก่อนเริ่มการรักษา และหลีกเลี่ยงการให้อาหารแก่ผู้ป่วยโรคหลอดเลือดหัวใจ หรือมีจังหวะการเต้นของหัวใจผิดปกติ หึ่งถึงไหม้บุตร ยังไม่ทราบว่ายิงกอร์ ถูกขับออกทางน้ำนมหรือไม่ ดังนั้น จึงไม่แนะนำให้ใช้ยาในแม่ที่ให้นมบุตร

การใช้ยาเกินขนาด

ในการนี้ให้ใช้ยาเกินขนาด ควรนำคนไข้ส่งโรงพยาบาล เพื่อควบคุมความดันโลหิต และการเต้นของหัวใจ

ความปลอดภัยในหญิงตั้งครรภ์

การศึกษาในสัตว์ทดลอง ไม่พบว่ามีผลต่อการพัฒนาทางกายของทารกในครรภ์

ในมนุษย์ยังไม่เคยมีรายงานถึงผลทำให้เกิดรูปร่างผิดปกติไป

การเกิดปฏิกริยาอันไม่พึงประสงค์

ควรหลีกเลี่ยงการใช้ร่วมกันกับยาในกลุ่ม MAOI (Monoaminoxidase inhibitors)

ผลข้างเคียง

ในผู้ป่วยบางรายอาจเกิดการปวดบริเวณข้อต่อ ท้องเสีย ท้องอืด ปวดศีรษะ หรือมีผื่นขึ้นที่บริเวณผิวหนังได้

การเก็บรักษาและอายุการใช้งาน

เก็บในสถานที่แห้ง และเก็บยาที่อุณหภูมิไม่เกิน 30° เซลเซียสในบรรจุภัณฑ์แรกเริ่ม

ไม่ควรรีใช้ยาเกินกำหนดของวันหมดอายุตามที่ระบุไว้บนกล่อง

ควรเก็บให้พ้นจากมือเด็ก

ต้องการข้อมูลเพิ่มเติม ควรปรึกษาแพทย์ หรือเภสัชกร

วันที่มีการแก้ไขปรับปรุงเอกสาร

DDMMYYYY

ชื่อและที่อยู่ของผู้ผลิต

Beaufour IPSEN Industrie

28100 Dreux, FRANCE

ผู้แทนจำหน่ายและผู้เดียวในประเทศไทย

บริษัท แปซิฟิค เฮลธ์แคร์ (ไทยแลนด์) จำกัด

1011 ถนนศุภราลัย แกรนด์ ทาวเวอร์ ห้อง 01 ชั้น 29

ถนนพระราม 3 แขวงช่องนนทรี เขตยานนาวา

กรุงเทพมหานคร 10120

③

1049146 RV

CLIENT	BEAUFOUR IPSEN INDUSTRIE
TRAVAIL	GINKOR FORT ASIA 30 GELULES

Pharprint

W. O.	170125
CODE	1049146 RV
DATE	26/09/2017

CAHIER DES CHARGES

QUANTITE	
TOLERANCE DE LIVRAISON	%
QUALITE PAPIER	VELIN
SPECIFITE PAPIER	
COULEUR PAPIER	BLANC
GRAMMAGE PAPIER	50 g
FORMAT ROGNE	210 x 160
LIVRE	Bobines
LAIZE	160 mm
SPOTAGE	Tous les 210
COULEUR(S) IMP.	VERT
PANTONE	355
RECTO ou R°-V°	RECTO - VERSO
ENROULEMENT	N° 3 - R° Interieur
SENS FIBRES	
CARACTERES	
DIAM. MANDRIN	
EMBALLAGE	CARTONS - PAQUETS
PORT	

VOTRE COMMANDE N°

DU

merci d'indiquer
vos corrections
bien lisiblement,
si possible en rouge

Il s'entend que nous ne pourrions en aucun cas être tenus responsable des erreurs éventuelles que vous n'auriez pas décelées lors de ce bon à tirer.

SIGNATURE POUR BON A TIRER
après corrections et compte tenu des observations ci-dessous